

2018-2024年中国翻译行业 市场监测与投资前景分析报告

报告目录及图表目录

智研数据研究中心 编制

www.abaogao.com

一、报告报价

《2018-2024年中国翻译行业市场监测与投资前景分析报告》信息及时，资料详实，指导性强，具有独家，独到，独特的优势。旨在帮助客户掌握区域经济趋势，获得优质客户信息，准确、全面、迅速了解目前行业发展动向，从而提升工作效率和效果，是把握企业战略发展定位不可或缺的重要决策依据。

官方网站浏览地址：<http://www.abaogao.com/b/wenhuatiyu/S57750K4FI.html>

报告价格：印刷版：RMB 9800 电子版：RMB 9800 印刷版+电子版：RMB 10000

智研数据研究中心

订购电话：400-600-8596(免长话费) 010-80993963

海外报告销售：010-80993963

传真：010-60343813

Email：sales@abaogao.com

联系人：刘老师 谭老师 陈老师

特别说明：本PDF目录为计算机程序生成，格式美观性可能有欠缺；实际报告排版规则、美观。

二、说明、目录、图表目录

翻译是在准确、通顺的基础上，把一种语言信息转变成另一种语言信息的行为。翻译是将一种相对陌生的表达方式，转换成相对熟悉的表达方式的过程。其内容有语言、文字、图形、符号的翻译。其中，在甲语和乙语中，“翻”是指的这两种语言的转换，即先把一句甲语转换为一句乙语，然后再把一句乙语转换为甲语；“译”是指这两种语言转换的过程，把甲语转换成乙语，在译成当地语言的文字中，进而明白乙语的含义。二者构成了一般意义上的翻译，让更多人了解其他语言的含义。

智研数据研究中心发布的《2018-2024年中国翻译行业市场监测与投资前景分析报告》共八章。首先介绍了翻译产业相关概念及发展环境，接着分析了中国翻译行业规模及消费需求，然后对中国翻译行业市场运行态势进行了重点分析，最后分析了中国翻译行业面临的机遇及发展前景。您若想对中国翻译行业有个系统的了解或者想投资该行业，本报告将是您不可或缺的重要工具。

本研究报告数据主要采用国家统计局数据，海关总署，问卷调查数据，商务部采集数据等数据库。其中宏观经济数据主要来自国家统计局，部分行业统计数据主要来自国家统计局及市场调研数据，企业数据主要来自于国统计局规模企业统计数据库及证券交易所等，价格数据主要来自于各类市场监测数据库。

报告目录：

第一章 中国语言服务行业发展环境 27

1.1 语言服务行业概述 27

1.1.1 语言服务的含义 27

1.1.2 语言服务行业定义 27

1.1.3 语言服务主要内容 28

1.1.4 语言服务行业参与方 30

1.2 语言服务行业政策环境 31

1.2.1 行业管理体制 31

1.2.2 行业标准规范 31

1.2.3 政策环境缺陷 32

1.3 语言服务行业经济环境 33

1.3.1 国民经济增长情况 33

(1) 国内经济运行 33

- (2) 国内经济走势预测 43
- 1.3.2 对外贸易形势分析 52
- 1.3.3 外资在华投资情况 55
- 1.3.4 经济环境与行业相关性 58
- 1.4 语言服务行业技术环境 59
 - 1.4.1 翻译记忆技术发展 59
 - 1.4.2 机器翻译技术的发展 63
 - 1.4.3 翻译管理系统的发展 66

第二章 全球语言服务行业发展分析 68

- 2.1 全球语言服务市场规模分析 68
 - 2.1.1 全球语言服务市场规模 68
 - 2.1.2 全球语言服务地区分布 69
 - (1) 市场份额分布 69
 - (2) 企业数量分布 70
 - 2.1.3 全球语言服务需求特点 71
 - 2.1.4 全球语言服务市场预测 72
 - 2.1.5 全球语言服务市场趋势 73
- 2.2 主要地区语言服务市场分析 75
 - 2.2.1 北美语言服务市场分析 75
 - (1) 市场发展现状 75
 - (2) 市场发展预测 77
 - 2.2.2 北欧语言服务市场分析 78
 - (1) 市场发展现状 78
 - (2) 市场发展预测 78
 - 2.2.3 西欧语言服务市场分析 80
 - (1) 市场发展现状 80
 - (2) 市场发展预测 80
 - 2.2.4 南欧语言服务市场分析 81
 - (1) 市场发展现状 81
 - (2) 市场发展预测 81
 - 2.2.5 东欧语言服务市场分析 82

(1) 市场发展现状	82
(2) 市场发展预测	83
2.2.6 亚洲语言服务市场分析	84
(1) 市场发展现状	84
(2) 市场发展预测	84
2.2.7 拉美语言服务市场分析	86
(1) 市场发展现状	86
(2) 市场发展预测	86
2.2.8 非洲语言服务市场分析	87
(1) 市场发展现状	87
(2) 市场发展预测	88
2.2.9 大洋洲语言服务市场分析	89
(1) 市场发展现状	89
(2) 市场发展预测	90
2.3 领先语言服务企业经营策略	92
2.3.1 MissionEssential	92
(1) 企业发展历程简介	92
(2) 企业主要客户分析	92
2.3.2 LionbridgeTechnologies	92
(1) 企业发展历程简介	92
(2) 企业业务范围分析	93
(3) 企业主要服务行业	93
(4) 企业主要客户分析	93
(5) 企业经营情况分析	94
(6) 企业全球化策略分析	94
2.3.3 TransPerfect	95
(1) 企业发展历程简介	95
(2) 企业业务范围分析	95
(3) 企业主要服务行业	96
(4) 企业主要客户分析	97
(5) TransPerfect企业经营情况分析	97
(6) 企业全球化策略分析	98

2.3.4 SDL 98

- (1) 企业发展历程简介 98
- (2) 企业业务范围分析 99
- (3) 企业主要客户分析 100
- (4) 企业经营情况分析 100
- (5) 企业全球化策略分析 101

2.3.5 StarGroup 101

- (1) 企业发展历程简介 101
- (2) 企业业务范围分析 101
- (3) 企业经营情况分析 102

第三章 中国语言服务行业规模与需求分析 103

3.1 语言服务行业发展历程 103

3.2 语言服务行业发展规模 103

3.2.1 语言服务行业产值 103

3.2.2 语言服务企业数量 104

3.2.3 语言服务人员数量 108

3.3 语言服务行业需求分析 109

3.3.1 国际贸易对行业需求 109

3.3.2 重大事件对行业需求 109

(1) 奥运会语言服务情况 109

(2) 世博会语言服务情况 111

(3) 亚运会语言服务情况 112

(4) 大运会语言服务情况 113

3.3.3 互联网内容增长的影响 115

(1) “融Ronease”简介 115

(2) “融Ronease”服务领域 119

3.4 语言服务行业区域市场 121

3.4.1 北京语言服务市场 121

(1) 市场规模 121

(2) 主要企业 122

3.4.2 上海语言服务市场 122

- (1) 市场规模 122
- (2) 市场消费特点 123
- (3) 企业发展模式 123
- 3.4.3 浙江语言服务市场 124
 - (1) 市场规模 124
 - (2) 发展特点 124
- 3.4.4 深圳语言服务市场 125
- 3.5 语言服务产业基地建设 126
 - 3.5.1 武汉多语言信息处理中心 126
 - (1) 中心简介 126
 - (2) 中心运营情况 127
 - 3.5.2 多语信息处理产业基地 127
 - (1) 基地简介 127
 - (2) 基地规划 129
 - 3.5.3 全球多语信息转换中心 130
 - (1) 中心简介 130
 - (2) 中心运营情况 131

第四章 中国语言服务行业竞争强度分析 133

- 4.1 语言服务行业竞争分析 133
 - 4.1.1 语言服务行业总体竞争态势 133
 - 4.1.2 翻译与本地化服务行业竞争分析 134
 - (1) 供应商议价能力 134
 - (2) 下游客户议价能力 135
 - (3) 行业潜在进入者威胁 135
 - (4) 替代品的替代能力 136
 - (5) 行业内部企业的竞争 137
 - (6) 竞争情况总结 138
 - 4.1.3 语言培训行业竞争态势分析 138
 - (1) 行业所处阶段分析 138
 - (2) 行业竞争现状分析 141
 - (3) 行业议价能力分析 141

(4) 行业潜在威胁分析	142
(5) 竞争情况总结	142
4.2 跨国企业在华竞争分析	143
4.2.1 Lionbridge公司	143
4.2.2 Transperfect公司	144
4.2.3 SDL公司	144
4.2.4 RWS集团	145
(1) RWS简介	145
(2) 国内布局	146
4.2.5 Welocalize公司	146
(1) Welocalize简介	146
(2) 在华布局	147
4.3 在线语言服务平台之争	152
4.3.1 在线语言服务平台含义	152
4.3.2 主要在线语言服务平台	153
(1) TranslationWorkspace	153
(2) 元培的多语言服务平台	158
(3) 传神的云翻译服务平台	159
4.4 语言服务行业并购重组	161
4.4.1 语言服务行业并购重组概况	161
4.4.2 国外语言服务行业并购动向	161
4.4.3 国内语言服务行业并购动向	162
4.4.4 语言服务行业并购重组趋势	162
4.5 语言服务行业商业模式变革	163
4.5.1 语言服务行业创新模式	163
(1) 众包翻译 (Crowdsourcing)	163
(2) 译后编辑服务 (Post-Editing)	164
(3) 口译服务模式创新	165
4.5.2 语言服务行业新模式的影响	168
第五章 中国语言服务细分行业分析	170
5.1 翻译服务行业发展分析	170

- 5.1.1 翻译服务行业发展概况 170
 - (1) 翻译机构数量多规模小 170
 - (2) 翻译语种多而不精翻译领域广 170
 - (3) 翻译行业出现衍生业务但普及范围窄 171
 - (4) 翻译手段不断更新但仍以传统手段为主 172
- 5.1.2 翻译企业发展状况调研 172
 - (1) 公司基本情况 172
 - (2) 管理团队状况 176
 - (3) 翻译业务情况 178
 - (4) 连锁经营情况 194
 - (5) 互联网在生产过程中的作用 196
 - (6) 售后服务管理 196
 - (7) 译员管理 200
 - (8) 企业品牌意识 202
- 5.1.3 互联网翻译服务市场分析 205
 - (1) 互联网翻译服务发展背景 205
 - (2) 互联网翻译服务行业现状 205
 - (3) 互联网翻译服务类别与品牌 206
 - (4) 互联网翻译服务用户行为 208
 - (5) 互联网翻译服务用户特点 210
 - (6) 互联网翻译服务发展趋势 210
- 5.1.4 翻译服务行业发展趋势 210
- 5.2 本地化语言服务行业分析 213
 - 5.2.1 本地化服务含义 213
 - 5.2.2 与传统翻译的差异 214
 - 5.2.3 本地化行业起源与发展 216
 - (1) 本地化行业起源 216
 - (2) 本地化行业的发展 217
 - 5.2.4 本地化行业发展现状 218
 - 5.2.5 本地化公司业务运作方式 219
 - 5.2.6 本地化行业发展新趋势 222
 - (1) 本地化服务企业开始向省地级城市拓展 222

(2) 本地化服务行业“产业链”初步成型 223

(3) 职业本地化翻译人才的需求大增 224

5.3 语言教学与培训行业分析 226

5.3.1 语言翻译教育发展分析 226

(1) 翻译人才需求情况分析 226

(2) 高校翻译学科建设情况 228

(3) 教学翻译与翻译教学 230

(4) 翻译教育面临的问题 231

(5) 翻译教育发展趋势前瞻 232

5.3.2 语言培训市场分析 234

(1) 语言培训市场关注度调研 234

(2) 语言培训网民属性及行为调查 234

(3) 语言培训细分市场分析 236

(4) 语言培训市场发展趋势 236

5.3.3 语言技术工具开发与应用 238

(1) 机器翻译 (MT) 238

(2) 计算机辅助翻译 (CAT) 239

第六章 中国翻译出版行业现状与趋势 241

6.1 中国翻译出版发展历程 241

6.2 中国翻译出版行业现状 254

6.2.1 中国对外翻译出版情况 254

6.2.2 外国文学翻译出版情况 256

6.3 中国翻译出版驱动因素 261

6.3.1 国际驱动因素分析 261

(1) 经济因素VS语言因素 261

(2) 经济因素VS政治关系因素 261

(3) 文化资本因素 262

(4) 外生型因素 263

6.3.2 国内驱动因素分析 264

(1) 政府行政性安排 264

(2) 国际、国内出版规则 265

- (3) 国家经济转型的影响 266
- 6.4 翻译出版行业竞争格局分析 267
- 6.5 中国翻译出版行业趋势 270
- 6.5.1 翻译出版行业主要问题 270
 - (1) 名著重译过多过滥 270
 - (2) 名著盗版盛行 271
 - (3) 篡改原作署名权 273
 - (4) 选题不科学 274
- 6.5.2 翻译出版行业发展建议 276

第七章 中国语言服务行业发展趋势预测 276

- 7.1 语言服务行业发展趋势前瞻 276
- 7.2 语言服务行业发展前景预测 278
- 7.2.1 行业总体发展前景预测 278
- 7.2.2 细分领域发展前景预测 281
 - (1) 翻译与本地化服务市场前景预测 281
 - (2) 语言培训市场前景预测 282
 - (3) 其它领域市场前景预测 283
- 7.3 语言服务行业投资建议 284
- 7.3.1 语言服务行业投资环境 284
 - (1) 语言服务行业投资经济环境分析 284
 - (2) 金融支持政策分析 285
- 7.3.2 语言服务行业投资机会 286
- 7.3.3 语言服务行业投资建议 287

第八章 中国领先语言服务企业经营情况分析 289 (ZY CW)

- 8.1 翻译与本地化服务领先企业经营分析 289
- 8.1.1 文思海辉技术有限公司 289
 - (1) 企业发展简介 289
 - (2) 企业服务行业与领域 289
 - (3) 企业主要客户分析 290
 - (4) 企业营销网络分布 291

- (5) 企业经营业绩分析 291
- (6) 企业经营优劣势分析 298
- (7) 企业投资与并购分析 299
- (8) 企业最新发展动向 300
- 8.1.2 武汉传神信息技术有限公司 300
 - (1) 企业发展简介 300
 - (2) 企业业务范围分析 301
 - (3) 企业服务行业与领域 301
 - (4) 企业人力资源情况 301
 - (5) 企业主要客户分析 302
 - (6) 企业经营业绩分析 302
 - (7) 企业经营优劣势分析 309
- 8.1.3 北京元培世纪翻译有限公司 310
 - (1) 企业发展简介 310
 - (2) 企业组织架构 310
 - (3) 企业业务范围分析 311
 - (4) 企业服务行业与领域 311
 - (5) 企业主要客户分析 311
 - (6) 企业营销网络分布 312
 - (7) 企业经营业绩分析 312
 - (8) 企业经营优劣势分析 319
 - (9) 企业最新发展动向 320
- 8.1.4 博彦科技股份有限公司 320
 - (1) 企业发展简介 320
 - (2) 企业业务范围分析 321
 - (3) 企业服务行业与领域 321
 - (4) 企业人力资源情况 321
 - (5) 企业主要客户分析 322
 - (6) 企业营销网络分布 322
 - (7) 企业经营业绩分析 323
 - (8) 企业业务模式分析 326
 - (9) 企业经营优劣势分析 326

- (10) 企业投资与并购分析 327
- (11) 企业最新发展动向 327
- 8.1.5 中国对外翻译出版有限公司 327
 - (1) 企业发展简介 327
 - (2) 企业业务范围分析 328
 - (3) 企业服务行业与领域 329
 - (4) 企业人力资源情况 329
 - (5) 企业经营业绩分析 330
 - (6) 企业经营优劣势分析 337
 - (7) 企业最新发展动向 338
- 8.2 语言培训领先机构经营情况分析 338
 - 8.2.1 北京新东方教育科技(集团)有限公司 338
 - (1) 机构发展简况分析 338
 - (2) 机构师资力量分析 339
 - (3) 机构业务情况分析 339
 - (4) 机构经营情况分析 340
 - (5) 机构分布情况分析 347
 - (6) 机构经营优劣势分析 349
 - (7) 机构最新发展动向分析 350
 - 8.2.2 EF英孚教育集团 350
 - (1) 机构发展简况分析 350
 - (2) 机构师资力量分析 351
 - (3) 机构业务情况分析 351
 - (4) 机构教学特色分析 359
 - (5) 机构分布情况分析 362
 - (6) 机构经营优劣势分析 363
 - (7) 机构最新发展动向分析 363

图表目录：

图表1：2014-2016年国内生产总值及其增长速度 33

图表2：2016年居民消费价格月度涨跌幅度 34

图表3：2016年居民消费价格比上年涨跌幅度 34

图表4：2016年按收入来源分的全国居民人均可支配收入及占比 35

图表5：2014-2016年全部工业增加值及其增长速度 36

图表6：2016年主要工业产品产量及其增长速度 37

图表7：2014-2016年全社会固定资产投资 39

图表8：2016年分行业固定资产投资（不含农户）及其增长速度 40

图表9：2016年固定资产投资新增主要生产与运营能力 41

图表10：2014-2016年全国一般公共预算收入 42

图表11：2014-2016年全年社会消费品零售总额 42

图表12：2014-2016年货物进出口总额 53

图表13：2016年货物进出口总额及其增长速度 53

图表14：2016年主要商品出口数量、金额及其增长速度 54

图表15：2016年主要商品进口数量、金额及其增长速度 54

图表16：2016年对主要国家和地区货物进出口额及其增长速度 54

图表17：全球语言服务行业排名前五名的公司 68

图表18：全球语言服务市场份额 69

图表19：2018-2024年北美语言服务行业销售收入增长率预测 77

图表20：2018-2024年北欧语言服务行业销售收入增长率预测 78

图表21：2018-2024年西欧语言服务行业销售收入增长率预测 80

图表22：2018-2024年南欧语言服务行业销售收入增长率预测 81

图表23：2018-2024年东欧语言服务行业销售收入增长率预测 83

图表24：2018-2024年亚洲语言服务行业销售收入增长率预测 84

图表25：2018-2024年拉美语言服务行业销售收入增长率预测 86

图表26：2018-2024年非洲语言服务行业销售收入增长率预测 88

图表27：2018-2024年大洋洲语言服务行业销售收入增长率预测 90

图表28：Lionbridge公司简况 92

图表29：Lionbridge主要服务行业 93

图表30：企业典型客户 93

更多图表见正文……

详细请访问：<http://www.abaogao.com/b/wenhuatiyu/S57750K4FI.html>